

MEMORIA FINAL

Compromisos y Resultados

Actuaciones Avaladas para la Mejora Docente

2016/2017

Título del proyecto
- Monitorización de profesores, prácticas de conversación con alumnos y mentorías de lengua escrita para la docencia AICLE en inglés.

Responsable		
Apellidos	Nombre	NIF
RODRÍGUEZ PASTOR	Cristina	75810395A

1. Describa los resultados obtenidos a la luz de los objetivos y compromisos que adquirió en la solicitud de su proyecto¹. Copie en las dos primeras filas de cada tabla el título del objetivo y la descripción que incluyó en el apartado 2 de dicha solicitud e incluya tantas tablas como objetivos contempló.

El presente proyecto fue autorizado como la conjugación de tres solicitudes diferentes para tres proyectos distintos. Aunque el equipo de coordinación del PLC de la Facultad de Educación no estaba de acuerdo con esta resolución, dado que los proyectos atienden a objetivos inicialmente diferentes e incluso para públicos diferentes, se accedió a aceptar esta condición como la fórmula más rápida para la puesta en marcha de los proyectos implicados, con independencia de la reorganización del trabajo que conllevaba.

Los datos que se ofrecen a continuación pertenecen, por tanto, a proyectos originalmente distintos, por lo que podría no verse una correlación clara entre los unos y los otros de forma consecutiva.

En esta línea, corresponderían al proyecto de monitorización de profesores para la docencia AICLE en inglés, los objetivos 1, 2 y 3; mientras que los objetivos 4, 5 y 6 corresponden al proyecto orientado a las prácticas de conversación con estudiantes para la docencia AICLE en inglés; y los objetivos 7 y 8 se centran en las mentorías de lengua escrita para la docencia AICLE en inglés.

Objetivo nº 1	Mejorar la capacidad de profesores para el uso docente del inglés		
Indicador de seguimiento o evidencias:	<i>Número de profesores participantes: 2</i> <i>Número de sesiones de monitorización por profesor:</i> <ul style="list-style-type: none"> • 4 sesiones de monitorización para Isabel Núñez. • 6 sesiones de monitorización para Milagrosa Parrado. 		
Objetivo final del indicador:	<i>Medir la implicación de los docentes en actividades de mejora de sus capacidades en inglés.</i>		
Fecha prevista para la	<i>Febrero, para el primer</i>	Fecha de medida	<i>Al finalizar cada semestre</i>

¹ La relación incluida en el documento *Actúa* que adjuntó en su solicitud a través de la plataforma de la Oficina Virtual.

medida del indicador:	<i>semestre Junio, para el segundo</i>	del indicador:	<i>y al finalizar el curso (Junio)</i>
Actividades previstas:	<i>Seguimiento de los profesores participantes en sesiones de monitorización. Control de informes de valoración.</i>		
Actividades realizadas y resultados obtenidos:	<p><i>Las sesiones de monitorización en inglés se han realizado de la siguiente manera:</i></p> <p><u><i>Asistentes lingüísticos:</i></u> <i>Jade Scheepers.</i></p> <p><u><i>Monitorizaciones:</i></u></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Isabel Nuñez Vázquez: 20 y 27 de marzo; 3 y 7 de abril. 4 sesiones de monitorización.</i> • <i>Milagrosa Parrado Collantes: 9, 16 y 30 de mayo; 6, 13 y 27 de junio. 6 sesiones de monitorización.</i> <p><u><i>Resultados obtenidos:</i></u></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Con independencia de la mejora de las capacidades docentes en inglés de las profesoras monitorizadas, se observan las siguientes dificultades que deben ser objeto de reflexión para el futuro:</i> <ul style="list-style-type: none"> ○ <i>La escasa disponibilidad horaria de los docentes del PLC para desarrollar las actividades de monitorización junto a sus tareas habituales.</i> ○ <i>La participación de los asistentes lingüísticos para la monitorización no puede programarse con antelación debido a la inestabilidad de la figura del lector en la UCA.</i> • <i>Durante el curso 16-17 las monitorizaciones se han desarrollado según las condiciones que se recogen en la ficha de la actividad (Anexo 1), que son conocidas por los participantes:</i> <ul style="list-style-type: none"> ○ <i>Una sesión semanal de 45' (en ningún caso superior a 60')</i> ○ <i>Sesiones individuales</i> ○ <i>Cada sesión está distribuida en 3 fases, con una estructura básica y flexible:</i> <ul style="list-style-type: none"> ▪ <u><i>Calentando motores (10').</i></u> <i>Objetivo: iniciar la comunicación con temas de la vida cotidiana, de la actualidad y de educación en general.</i> ▪ <u><i>Entrando en materia (20-40').</i></u> <i>Objetivo: conversar sobre aspectos relacionados con la docencia y preparar la docencia AICLE.</i> ▪ <u><i>Recapitulando (10').</i></u> <i>Objetivo: señalar aspectos lingüísticos esenciales que necesitan revisión para mejorar la comunicación.</i> • <i>El seguimiento se realiza a través de informes de monitorización por parte del asistente lingüístico supervisados por el profesor responsable del proyecto. Estos informes se realizan cada vez finalizada la sesión y son subidos a la plataforma virtual (anexo 2).</i> 		

Objetivo nº 2	Aumentar el número de asignaturas que experimentan con AICLE en inglés
Indicador de seguimiento o evidencias:	Número de asignaturas que integran secuencias didácticas AICLE en inglés en el curso 16/17: 2

Objetivo final del indicador:	<i>Medir el volumen de uso del inglés de los profesores y alumnos en la docencia reglada durante el 16/17.</i>		
Fecha prevista para la medida del indicador:	<i>Junio de 2016/2017</i>	Fecha de medida del indicador:	<i>Junio de 2017</i>
Actividades previstas:	<i>Reuniones con profesores participantes en el proyecto.</i>		
Actividades realizadas y resultados obtenidos:	<p><i>Se han desarrollado sesiones AICLE o con docencia AICLE en inglés en asignaturas del Grado en Educación Primaria que han sido objeto de seguimiento por parte del asistente lingüístico que realizaba las monitorizaciones con el profesor AICLE o por alguno de los coordinadores del PLC.</i></p> <p><i>Otras asignaturas han incluido docencia AICLE en inglés, aunque no han podido tener un seguimiento desde el PLC.</i></p> <p><u>Resultados obtenidos:</u> <i>Las asignaturas nuevas en las que se han realizado sesiones en inglés a través de docencia AICLE han sido las correspondientes al grupo C de Educación Primaria de:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <i>Tutoría y Familia (41119010)</i> <i>Literatura Infantil y fomento de la lectura (41119024)</i> 		

Objetivo nº 3	Estimular entre los profesores el aprendizaje formal y continuado del inglés		
Indicador de seguimiento o evidencias:	<i>Informes valorativos de la capacidad de uso del inglés de los docentes en relación con los descriptores del MCERL.</i>		
Objetivo final del indicador:	<i>Ofrecer feedback técnico a los docentes sobre sus capacidades de uso del inglés con la que trabajen en relación con los niveles del MCERL.</i>		
Fecha prevista para la medida del indicador:	<i>Al término de cada semestre En junio de 2017</i>	Fecha de medida del indicador:	<i>Junio de 2017</i>
Actividades previstas:	<p><i>Reuniones de seguimiento con los asistentes lingüísticos que emiten los informes.</i></p> <p><i>Reuniones de valoración con los profesores participantes.</i></p>		
Actividades realizadas y resultados obtenidos:	<p><i>Se han realizado contactos individualizados para mejorar la competencia comunicativa y la acreditación entre los docentes implicados en el PLC.</i></p> <p><i>Además, se han realizado sondeos para verificar la predisposición y necesidades formativas de los docentes según los niveles idiomáticos del MCERL y los criterios básicos de la integración de contenidos y lenguas en la educación superior.</i></p> <p><u>Resultados obtenidos:</u> <i>La mejora de la competencia idiomática es necesaria para obtener los resultados deseados, aunque pueden afectar las creencias personales y la motivación. Los docentes AICLE deben ser capaces de reconocer sus necesidades y tener la capacidad para acreditar su nivel de idioma, así como una capacitación metodológica.</i></p>		

Objetivo nº 4	Mejora de las capacidades orales de los alumnos en inglés		
Indicador de seguimiento o evidencias:	<i>Número de alumnos participantes en las prácticas de conversación:</i> <ul style="list-style-type: none"> <i>116 alumnos</i> 		

	<p><i>Número de grupos de prácticas formados:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • 16 grupos. <p><i>Niveles de los grupos de prácticas:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • A2.05 • A2.06 • B1.07 • B1.08 • B1.09 • B2.10 • B2.11. <p><i>Grado de participación:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • 26 participantes culminaron la actividad con éxito, mientras que los 90 alumnos restantes acudieron a clase de forma más irregular, pero por debajo del 80% de las sesiones. 		
Objetivo final del indicador:	<p><i>Medir el grado de éxito de la actividad</i> <i>Medir el rendimiento de los participantes</i></p>		
Fecha prevista para la medida del indicador:	<p><i>Al final de cada mes entre octubre y mayo (Seguimientos)</i> <i>Al final de cada semestre (Evaluaciones)</i></p>	Fecha de medida del indicador:	<p><i>Al final de cada mes entre octubre y mayo (Seguimientos)</i> <i>Al final de cada semestre (Evaluaciones)</i></p>
Actividades previstas:	<p><i>Las reuniones de seguimiento con los lectores se formalizan en informes</i> <i>Las evaluaciones globales de cada semestre incluyen el rendimiento de cada participante</i></p>		
Actividades realizadas y resultados obtenidos:	<p><i>Se han realizado prácticas de conversación en inglés en las que se registran 116 participantes.</i></p> <p><i>La distribución de estos registros es la siguiente:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • 2 grupo de nivel A2.05 con 10 alumnos • 2 grupo de nivel A2.06 con 10 alumnos • 2 grupo de nivel B1.07 con 18 alumnos • 5 grupos de nivel B1.08 con 41 alumnos • 1 grupo de nivel B1.09 con 10 alumnos • 3 grupo de nivel B2.10 con 22 alumnos • 1 grupo de nivel B2.11 con 5 alumnos <p><i>Cada uno de los grupos realizó actividades de contactos prácticos con el uso oral (conversación) que suponen un volumen de entre 25 y 30 sesiones por semestre, que constituye un módulo. Cada uno de los 5 niveles de competencia ofertados por nosotros de los 6 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCERL) acoge 3 módulos consecutivos, con lo que el itinerario de prácticas previstos puede extenderse hasta el módulo 15, que se corresponde al nivel C1 del citado MCERL:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Nivel A1 (MCERL): <ul style="list-style-type: none"> ○ Módulo 01 ○ Módulo 02 ○ Módulo 03 • Nivel A2 (MCERL): 		

	<ul style="list-style-type: none"> ○ Módulo 04 ○ Módulo 05 ○ Módulo 06 ● Nivel B1 (MCERL): <ul style="list-style-type: none"> ○ Módulo 07 ○ Módulo 08 ○ Módulo 09 ● Nivel B2 (MCERL): <ul style="list-style-type: none"> ○ Módulo 10 ○ Módulo 11 ○ Módulo 12 ● Nivel C1 (MCERL): <ul style="list-style-type: none"> ○ Módulo 13 ○ Módulo 14 ○ Módulo 15 <p><i>La oferta de módulos en cada semestre se ajusta a los niveles alcanzados por nuestros estudiantes en los semestres anteriores, así como con los recursos humanos de los que se disponga (lectores extranjeros).</i></p> <p><i>El grado de avance y eficacia de las prácticas de conversación diseñadas para el Programa de Actualización Lingüística del PLC deben revisarse para los alumnos de cada promoción (incluidos los del 16/17) en la “tabla de seguimiento global” (anexo 3).</i></p> <p><i>Esta tabla recoge a los alumnos participantes en el PLC en hojas distintas según la promoción a la que pertenezcan. Durante el curso 16/17 los alumnos pertenecen a las promociones 13/17 (4º curso), 14/18 (3º curso), 15/19 (2º curso) y 16/20 (1º curso).</i></p> <p><i>Cada hoja de seguimiento de una promoción reúne información puntual de cada alumno en cuanto a:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ● Las prácticas de conversación en que toma parte (inglés, francés o alemán). ● El nivel de cada grupo de prácticas de cada lengua. ● La fecha en que se cierra cada una de las prácticas. ● El volumen global de actividad del alumno para cada lengua expresado en horas. Cuando se completa un módulo se computan 30 horas. <p><i>Tras finalizar las prácticas de conversación, los lectores elaboran un informe individualizado en el que valoran la asistencia, motivación y participación del alumnado, así como observaciones y el nivel hacia el que debería promocionar el alumno. A modo de ejemplo, en el anexo 4 se añade la evaluación global de un grupo de inglés.</i></p>
--	--

Objetivo nº 5	Promoción del inglés para la docencia AICLE
Indicador de seguimiento o evidencias:	Número de alumnos participantes en prácticas de inglés: <ul style="list-style-type: none"> ● 116 alumnos

	<p><i>Número de grupos de prácticas formados para inglés:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • 16 grupos. <p><i>Niveles de los grupos de prácticas de inglés:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • A2.05 • A2.06 • B1.07 • B1.08 • B1.09 • B2.10 • B2.11 <p><i>Grado de participación de los alumnos en estos grupos:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • 26 participantes culminaron la actividad con éxito, mientras que los 90 alumnos restantes acudieron a clase de forma más irregular, pero por debajo del 80% de las sesiones. 		
Objetivo final del indicador:	<p><i>Medir la presencia de la lengua inglesa en la facultad</i> <i>Impulsar la conciencia plurilingüe y multicultural entre los alumnos</i></p>		
Fecha prevista para la medida del indicador:	<p><i>Al final de cada mes entre octubre y mayo (Seguimientos)</i> <i>Al final de cada semestre (Evaluaciones)</i></p>	Fecha de medida del indicador:	<p><i>Al final de cada mes entre octubre y mayo (Seguimientos)</i> <i>Al final de cada semestre (Evaluaciones)</i></p>
Actividades previstas:	<p><i>Las reuniones de seguimiento con los lectores se formalizan en informes</i> <i>Las evaluaciones globales de cada semestre incluyen el rendimiento de cada participante</i></p>		
Actividades realizadas y resultados obtenidos:	<p><i>Las prácticas de conversación en inglés fueron impartidas durante el curso 16/17 por las lectoras Jade Scheepers (Univ. Newcastle) y Roosa Korhonen (Univ. Tampere).</i></p> <p><i>Las prácticas de conversación impartidas por los lectores fueron supervisadas durante el curso por alumnos colaboradores. Estos realizaron un informe. A modo de ejemplo, en el anexo 5, se muestran dos de los informes de supervisión de las prácticas de conversación impartidas por estas lectoras.</i></p>		

Objetivo nº 6	Mejora de la docencia AICLE en inglés en el itinerario plurilingüe de la Facultad de Ciencias de la Educación.		
Indicador de seguimiento o evidencias:	Volumen de secuencias didácticas AICLE en inglés incluidas en las organizaciones docentes del IP en la Facultad de Ciencias de la Educación.		
Objetivo final del indicador:	Diagnosticar el grado de presencia (inmersión) del inglés en la enseñanza reglada de la Facultad de Ciencias de la Educación.		
Fecha prevista para la medida del indicador:	<p><i>Febrero 2016</i> <i>Junio 2016</i></p>	Fecha de medida del indicador:	<p><i>Junio de 2017</i></p>
Actividades previstas:	Reuniones de evaluación de cada fase del proyecto con los profesores el PLC participantes en el mismo.		
Actividades realizadas y resultados obtenidos:	<p><i>Se han desarrollado sesiones con docencia AICLE en inglés en 8 asignaturas del grupo C del Grado en Educación Primaria. Las asignaturas con docencia AICLE son las que se muestran a continuación:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • 41119010- Tutoría y Familia • 41119024- Literatura Infantil y fomento de la lectura 		

	<ul style="list-style-type: none"> • 41119022- <i>Didáctica de la lengua extranjera en Educación Primaria (inglés).</i> • 41119043- <i>Competencia comunicativa en lengua extranjera (inglés)</i> • 41119045- <i>Competencia comunicativa en lengua extranjera II (inglés).</i> • 41119042- <i>AICLE I: Fundamentos y propuestas curriculares para el aula de Primaria.</i> • 41119044- <i>AICLE II: La literatura infantil como experiencia plurilingüe.</i> <p><i>Estas asignaturas han sido impartidas por los siguientes docentes:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Rodríguez Pastor, Cristina</i> • <i>Howard, Laura Jane</i> • <i>Navarro Guzmán, José Ignacio</i> • <i>Parrado Collantes, Milagrosa</i> • <i>Núñez Vázquez, Isabel</i>
--	--

Objetivo nº 7		Mejorar la capacidad de expresión escrita de los alumnos en inglés	
Indicador de seguimiento o evidencias:	<i>Número de alumnos participantes en el proyecto</i> <i>Número de sesiones de monitorización escrita por alumno</i> <i>Detalles técnicos de los informes emitidos por los mentores para cada sesión</i>		
Objetivo final del indicador:	<i>Medir la mejora de las capacidades de expresión escrita de los alumnos en inglés</i>		
Fecha prevista para la medida del indicador:	<i>Junio de 2016</i>	Fecha de medida del indicador:	<i>No se pudo medir porque las actividades previstas fueron inviables (no teníamos lector de inglés para esta actividad)</i>
Actividades previstas:	<i>Recopilar los informes emitidos por los mentores</i> <i>Cuantificar el número de alumnos participantes</i> <i>Cuantificar el número de sesiones de monitorización</i> <i>Valorar los detalles técnicos incluidos en los informes de monitorización</i>		
Actividades realizadas y resultados obtenidos:	<i>Las actividades de desarrollo de lengua escrita, que sí pudieron desarrollarse en otras lenguas, fueron imposibles en inglés, debido a la falta de lectores nativos de este idioma.</i>		

Objetivo nº 8		Estimular la presencia del inglés en las asignaturas AICLE	
Indicador de seguimiento o evidencias:	<i>Número de asignaturas en las que se integran secuencias didácticas en inglés: 2 (Literatura infantil; Tutoría y familia)</i> <i>Número de secuencias didácticas en inglés por asignatura: 6 y 4</i>		
Objetivo final del indicador:	<i>Cuantificar la transferencia de resultados prácticos del proyecto a la docencia AICLE en términos de presencia del inglés</i>		
Fecha prevista para la medida del indicador:	<i>Junio de 2016</i>	Fecha de medida del indicador:	<i>Junio de 2016</i>
Actividades previstas:	<i>Coordinación con responsables de proyectos vinculados al diseño de secuencias didácticas en inglés</i> <i>Cuantificar el número de asignaturas donde se incluyen secuencias didácticas en inglés</i> <i>Entrevista con docentes/alumnos para valorar el volumen de presencia del</i>		

	<i>inglés</i>
Actividades realizadas y resultados obtenidos:	<p><i>Las secuencias didácticas que se trataron durante las sesiones de monitorización de Isabel Nuñez fueron:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Socio-affective family development.</i> • <i>Take care kids.</i> <p><i>Las secuencias didácticas que se trataron durante las sesiones de monitorización de Milagrosa Parrado fueron:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Niños superdotados</i> • <i>Tecnología y política de hoy en día</i> • <i>El sistema educativo y maneras de evaluar a los estudiantes</i> • <i>Educación personal, etapas e información relativo a un doctorado</i>

2. Marque una X bajo las casillas que correspondan en la siguiente tabla. Describa las medidas a las que se comprometió en la solicitud y las que ha llevado a cabo.

Compromiso de compartición / difusión de resultados en el entorno universitario UCA adquirido en la solicitud del proyecto				
1. Sin compromisos	2. Compromiso de impartición de una charla o taller para profesores	3. Adicionalmente fecha y centro donde se impartirá	4. Adicionalmente programa de la presentación	5. Adicionalmente compromiso de retransmisión o grabación para acceso en abierto
	X	X		
Descripción de las medidas comprometidas				
En junio de 2017 el responsable del proyecto celebrará en la Facultad de Ciencias de la Educación una sesión-taller de valoración del proyecto junto a los profesores participantes, de la que deben extraerse medidas/propuestas concretas de mejora para su aplicación en el 17/18.				
Descripción de las medidas que se han llevado a cabo				
El responsable del proyecto celebró en la Facultad de Ciencias de la Educación una sesión-taller en la que se valoró el proyecto junto a los profesores participantes, de la que se extrajeron medidas/propuestas concretas de mejora para su aplicación en el 17/18.				

ANEXOS

Anexo 1: Plantilla o modelo de desarrollo de las sesiones de monitorización de profesores.

PLAN DE LENGUAS DE CENTRO 2016-17
Facultad de Ciencias de la Educación

PROGRAMA DE FORMACIÓN DEL PROFESORADO
MONITORIZACIÓN (2º semestre 2016-17)

FICHA DE ACTIVIDAD Y PROCEDIMIENTO

PROFESOR (ÁREA DE CONOCIMIENTO): MILAGROSA PARRADO COLLANTES (DIDÁCTICA DE LENGUA Y LITERATURA)

MONITOR: JADE SCHEEPERS

COORDINADOR: FRANCISCO ZAYAS

FINALIDAD: Preparar y ensayar docencia AICLE en INGLÉS para "Literatura Infantil y Fomento de la lectura" (41119024) del grado de Educación Primaria.

MODALIDAD: Monitorización individual en B2-C1.

IDIOMA: Inglés.

Horario: Martes de 10:00 a 11:00¹

FECHAS: 9, 16 y 30 de mayo; 6, 13 y 27 de junio.

DURACIÓN DE LA FORMACIÓN: 1 semestre (6 sesiones)

DURACIÓN DE CADA SESIÓN: 60'

RECONOCIMIENTO: 12 HORAS (Previa validación de los informes correspondientes)

Firma del Profesor:

¹ IMPORTANTE: el profesorado se compromete a informar con antelación suficiente a la persona que realiza la monitorización si surge alguna circunstancia que impide realizar la sesión, en cuyo caso: a) se intentará recuperar la sesión en otro horario; o b) si la sesión es en parejas y no se puede recuperar en otro horario, se mantendrá con el otro profesor.

PLAN DE LENGUAS DE CENTRO 2016-17
Facultad de Ciencias de la Educación

DESARROLLO DE LAS SESIONES

Se establecen 3 fases que, no obstante, admiten la flexibilidad necesaria en cada caso:

Fase 1) *Calentando motores* (10'):

Los primeros minutos de la sesión se dedican a conversar en L2 sobre temas de la vida cotidiana, de la actualidad, de educación en general.

Fase 2) *Entrando en materia* (20'-40'):

El profesor explica su docencia a una persona que no conoce su perfil docente, ni su asignatura ni su área de conocimiento. Conversa sobre las asignaturas que imparte y sus características (contenidos, objetivos, actividades, alumnado, locales que utiliza, organización de las clases, sistemas de evaluación, materiales, etc.). El programa de la asignatura puede ser un documento de referencia (en las primeras sesiones).

Partiendo de una información más general al principio de estas sesiones (por ejemplo, descripción de la asignatura, lo que más le gusta al profesor y lo que menos le gusta, lo que está enseñando en ese momento, etc.), cada sesión se va centrando más serenamente en un aspecto concreto y se acordará, entre los participantes (profesorado y asistente colaborador) el/los tema(s) a tratar en la sesión siguiente. Esto permite a ambas partes reflexionar sobre el tema antes de la sesión, plantear preguntas, buscar algún material de interés, preparar vocabulario, etc.

A partir de la sesión 4 aproximadamente se debe iniciar la preparación la docencia en L2. El profesorado va seleccionando la parte de su asignatura (temas, actividades, etc.) que está planificando como docencia en L2, para avanzar en la preparación y atender a sus necesidades.

Fase 3) *Recapitulando* (10'):

Los últimos minutos de la sesión se dedican a revisar la comunicación en L2 para reforzar el aprendizaje idiomático.

La asistente retoma aspectos lingüísticos y comunicativos utilizados, destaca errores importantes para la comunicación, realiza algunas correcciones recomendables sobre aspectos formales (pronunciación, estructuras, etc.).

Anexo 2: Modelo de informe de monitorización de profesores.

INFORME MONITORIZACIÓN PROFESORES

1. Profesor monitorizado:		
2. Informe nº:		
3. Monitor/a nativo/a:		
4. Fecha de monitorización:		
5. Hora:	<i>Inicio:</i>	<i>Fin:</i>
6. Lugar:		
7. Tema/objetivo de la sesión:		
8. Valoración general (comunicación):		
9. Problemas específicos (lingüísticos):		
10. Recomendaciones:		

Anexo 3: Tabla de seguimiento global.

SEGUIMIENTO GLOBAL ALUMNOS (Autoguardado).xlsx		patricia.caroabadia@gmail.com																		MÓDULOS	HORAS
IDIOMA	A1			A2			B1			B2			C1			C2					
	M.01	M.02	M.03	M.04	M.05	M.06	M.07	M.08	M.09	M.10	M.11	M.12	M.13	M.14	M.15	M.16	M.17	M.18			
ALEMÁN	22.01.15	05.06.15	17.12.15	27.06.16															4	120	
FRANCÉS							27.06.16												1	30	
INGLÉS							05.06.15												1	30	
ALEMÁN																					
FRANCÉS																					
INGLÉS																					
ALEMÁN	05.06.15	17.12.15	27.06.16																3	90	
FRANCÉS	22.01.15																		1	30	
INGLÉS									05.06.15		27.06.16								2	60	
ALEMÁN	22.01.15	05.06.15	17.12.15																3	90	
FRANCÉS							27.06.16	19.1.2017											2	60	
INGLÉS									27.06.16										1	30	
ALEMÁN	05.06.15	17.12.15	27.06.16																3	90	
FRANCÉS	17.12.15	22.01.15	05.06.15	27.06.16															4	120	
INGLÉS																			0	0	
ALEMÁN		05.06.15	17.12.15	27.06.16		1.06.2017													4	120	
FRANCÉS	17.12.15	22.01.15	05.06.15																3	90	
INGLÉS			05.06.15	27.06.16															2	60	
ALEMÁN	22.01.15	05.06.15	17.12.15	27.06.16															4	120	
FRANCÉS																			0	0	
INGLÉS							05.06.15		27.06.16										2	60	
ALEMÁN	05.06.15		17.12.15	27.06.16		1.06.2017													4	120	
FRANCÉS	22.01.15																		1	30	
INGLÉS			05.06.15	17.12.15	27.06.16														3	90	
ALEMÁN	05.06.15	27.06.16																	2	60	
FRANCÉS			22.01.15	05.06.15															2	60	
INGLÉS									05.06.15		27.06.16								2	60	
ALEMÁN	22.01.15	17.12.15																	2	60	
FRANCÉS																			0	0	
INGLÉS											27.06.16								1	30	
ALEMÁN																			0	0	
FRANCÉS		22.01.15	05.06.15		17.12.15	27.06.16													4	120	
INGLÉS								17.12.15											1	30	

Anexo 4: Informe de evaluación global de un grupo de inglés.



Grupo: 6A	Lector: Roosa	Idioma: Inglés	Horario: Lunes 12.15 Miércoles 11.30	
ALUMNO/A	VALORACIÓN			
	Asistencia:	_____ %		
	Motivación:	1	2	3
	Participación:	1	2	3
	Observaciones:	Tiene motivación y participa bien, pero tiene que revisar el mismo nivel otra vez.		
Promociona hacia:	El mismo nivel			
ALUMNO/A	VALORACIÓN			
	Asistencia:	_____ %		
	Motivación:	1	2	3
	Participación:	1	2	3
	Observaciones:	Participa bien pero ha faltado mucho.		
Promociona hacia:	El mismo nivel			
ALUMNO/A	VALORACIÓN			
	Asistencia:	_____ %		
	Motivación:	1	2	3
	Participación:	1	2	3
	Observaciones:	Participa bien y tiene más conocimiento del inglés que el resto del grupo.		
Promociona hacia:	Puede subir un nivel			
ALUMNO/A	VALORACIÓN			
	Asistencia:	_____ %		
	Motivación:	1	2	3
	Participación:	1	2	3
	Observaciones:	Participa bien y aprende rápido pero no iba mucho a clase en el segundo semestre.		
Promociona hacia:	El mismo nivel			
ALUMNO/A	VALORACIÓN			
	Asistencia:	_____ %		
	Motivación:	1	2	3
	Participación:	1	2	3
	Observaciones:	Igual que Jose, tiene que revisar el nivel porque el el segundo semestre no pudo asistir a muchas clases.		
Promociona hacia:	El mismo nivel			

Anexo 5: Informe de supervisión de las prácticas de conversación de inglés.

 FACULTAD DE
 CIENCIAS DE LA
 EDUCACIÓN

**PLAN DE LENGUAS
 DE CENTRO**
<http://educacion.uca.es/plandielenguas>

INFORME: Grupos de conversación

Grupo: 172IN8C	Idioma: Inglés	Aula: Aula19
Lector/a: Jade Scheepers	Supervisor/a: Carlos Gil	
Fecha: 24/04/17	Hora: 12:15-13:00	

Descripción de la sesión
La sesión estuvo estructurada en varias partes: una primera en la que se realizó una presentación sobre lo realizado el fin de semana anterior, una segunda en la que se trabajaban los contenidos de la sesión mediante actividades dinámicas, y una tercera en la que se procedió las prácticas de conversación.
Lector
¿Lleva las clases preparadas? ¿Cómo? Sí, tiene organizada la clase punto por punto, actividad por actividad.
¿Sus clases son interesantes y motivadoras? Sí.
¿Favorece un clima agradable de trabajo? Sí.
¿Utiliza exclusivamente la L2 durante la sesión? Sí.
¿Recurre a explicaciones sobre la gramática o sobre cuestiones formales de la lengua? No.
¿Utiliza la lengua escrita como objeto de estudio? No.
Recursos/Material didáctico
¿Los recursos y el material didáctico son adecuados para el nivel del grupo? Sí.
¿Las actividades son suficientes para cubrir la duración de la clase? Sí.
¿Las actividades permiten alcanzar los objetivos que se pretenden con las clases de conversación? Sí.
¿Las actividades son breves y dinámicas? Sí.



Alumnado (observación)
Número total de alumnos en el grupo: 5
Número de alumnos que han asistido: 4
¿Participan los alumnos activamente en las actividades? Sí.
Alumnado (entrevista)
¿Tienen los alumnos interés y motivación hacia las clases de conversación? Sí.
Opiniones personales del alumnado: <ul style="list-style-type: none"> - Las actividades son muy dinámicas y motivadoras. - Se divierten bastante en clase.
Aula:
¿Es adecuada el aula para llevar a cabo las prácticas de conversación? Sí.
¿Presenta el aula alguna dificultad para la puesta en práctica de las actividades propuestas? No.
Valoración general:
Opinión personal sobre los aspectos anteriores: La metodología utilizada por la lectora es motivante, se adecua a las características de los participantes y dinamiza la sesión los 45 minutos. La sesión está perfectamente estructurada y la participación es favorable.
Problemas detectados:
Problemas detectados en cuanto a los aspectos anteriores: <ul style="list-style-type: none"> - Ningún problema.
Recomendaciones:
¿Qué mejorarías en cuanto a los aspectos anteriores? Seguir con la misma metodología.

**INFORME: Grupos de conversación**

Grupo: 172IN6A	Idioma: inglés	Aula: en zona exterior
Lector/a: Roosa	Supervisor/a: Cristina Álvarez Listán	
Fecha: 26/04/17	Hora: 11:30 - 12:15	

Descripción de la sesión
<p>Inicio: Al principio se habla de lo que se hizo en el fin de semana.</p> <p>Parte principal: Roosa propone un tema del que hablar y los alumnos tienen que ir hablando entre ellos sobre ese tema. Luego la lectora interviene y se comenta lo que han hablado anteriormente.</p> <p>Final: No hubo final propiamente dicho.</p>
Lector
<p>¿Lleva las clases preparadas? ¿Cómo?</p> <p>No del todo, durante toda la sesión dejó a los alumnos hablando solos (algunos hablaban en español y cuando Roosa miraba volvían a hablar en inglés), luego la lectora intervino y dio unos trozos de papel con unas palabras para cerrar la clase.</p>
<p>¿Sus clases son interesantes y motivadoras?</p> <p>No mucho, pienso que deberían ser más dinámicas y con más actividades, no dejar al alumnado mucho tiempo hablando entre ellos solos y sin intervención.</p>
<p>¿Favorece un clima agradable de trabajo?</p> <p>Pienso que si las clases fueran más dinámicas quizás los alumnos no tendrían la necesidad de hablar en español para entenderse. Además, la elección del tema no fue la más acertada para el nivel del grupo.</p>
<p>¿Utiliza exclusivamente la L2 durante la sesión?</p> <p>Roosa sí pero los alumnos hablan en español entre ellos.</p>
<p>¿Recorre a explicaciones sobre la gramática o sobre cuestiones formales de la lengua?</p> <p>No.</p>
<p>¿Utiliza la lengua escrita como objeto de estudio?</p> <p>No.</p>
Recursos/Material didáctico
<p>¿Los recursos y el material didáctico son adecuados para el nivel del grupo?</p> <p>No se han utilizado recursos ni material didáctico para la sesión.</p>
<p>¿Las actividades son suficientes para cubrir la duración de la clase?</p> <p>No, la sesión se quedó corta e incluso acabó un poco antes.</p>
<p>¿Las actividades permiten alcanzar los objetivos que se pretenden con las clases de conversación?</p> <p>No del todo.</p>
<p>¿Las actividades son breves y dinámicas?</p> <p>No.</p>
Alumnado (observación)
<p>Número total de alumnos en el grupo: 5</p>
<p>Número de alumnos que han asistido: 3</p>
<p>¿Participan los alumnos activamente en las actividades?</p> <p>Sí.</p>
Alumnado (entrevista)



<p>¿Tienen los alumnos interés y motivación hacia las clases de conversación? Muestran un poco de desánimo pero les gusta aprender idiomas porque dicen que quieren aprender y seguir subiendo de nivel.</p>
<p>Opiniones personales del alumnado: Opinan que aprenden pero que a veces son un poco cansadas las clases.</p>
Aula:
<p>¿Es adecuada el aula para llevar a cabo las prácticas de conversación? No había aula.</p>
<p>¿Presenta el aula alguna dificultad para la puesta en práctica de las actividades propuestas? No había aula.</p>
Valoración general:
<p>Opinión personal sobre los aspectos anteriores: Creo que se debería hacer una clase más dinámica y con más variedad. Además se deberían utilizar otros tipo de actividades no tan formales (en este caso hablaron de la cultura y creo que para un nivel 6 es bastante difícil), incluso se deberían añadir juegos y mucho más actividades, ya que esta sesión se puede simplificar en que solo hubo una gran actividad central.</p>
Problemas detectados:
<p>Problemas detectados en cuanto a los aspectos anteriores: Los alumnos hablan en español entre ellos durante la sesión.</p>
Recomendaciones:
<p>¿Qué mejorarías en cuanto a los aspectos anteriores? Incluir más actividades y algún juego para animar a los alumnos. También echo en falta feedback.</p>